



## *IEPSCF Philippeville-Florennes*

*Avenue de Samart 2B/Bte 2*

*5600 Philippeville*

### **Fiche/contrat**

|   |   |
|---|---|
| <b>Intitulé de l'UE</b>   | <b>Italien U.E.3</b>  |
| Unité d'enseignement  | <input checked="" type="checkbox"/> Déterminante<br><input type="checkbox"/> Non déterminante   |
| Référence du dossier pédagogique                                | <b>730521U21D2</b>  |
| Activité d'enseignement   | <b>Langue: italienne</b>  |
| Section   | UE 3 / niveau intermédiaire   |
| Chargé de cours   | Scaramuzza Chantal  |
| Statut du chargé de cours                                       | <input type="checkbox"/> Enseignant   |
| Coordonnée(s) du chargé de cours                                | 0499/541008 Chantalscaramuzza63@gmail.com   |
| Nombre de périodes / autonomie / ECTS (uniquement le supérieur) | Nombre total de périodes : 120  |
|   | Part d'autonomie : 24   |
|   | ECTS (supérieur) :  |
| <b>Organisation</b>   |   |
| Du .....au.....<br>(n° semaines et jour(s))                     | 1 septembre 2019 au 30 juin 2020  |
| Lieu et/ou local de la formation                                | Athénée Royal de Philippeville, local A12 le mardi  |
| <b>Préalables requis</b>  |   |
| Capacités préalables requises / Titre(s) pouvant en tenir lieu  | - L'étudiant doit maîtriser les capacités terminales de l'UF2 du niveau élémentaire de la langue cible, à savoir la compréhension globale et l'utilisation active et spontanée d'éléments de base d'une langue de communication orale et écrite simple, dans le cadre de situations de la vie quotidienne, en relation avec les champs thématiques relatifs à des domaines de priorité immédiate. Il doit donc se munir de l'attestation de réussite de l'UF2- niveau élémentaire de la langue cible ainsi que de son certificat d'étude de base (CEB) ou un titre équivalent ou supérieur. |
| <b>Contenu de la formation</b>                                  |   |

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| Finalités particulières de l'UE | Cette troisième année d'italien permettra à l'étudiant de comprendre et d'utiliser de manière globale, active et spontanée des expressions familières et des énoncés simples afin de satisfaire ses besoins concrets dans le cadre de situations de communication de la vie quotidienne mais aussi, d'utiliser de manière judicieuse des stratégies verbales et non verbales lui permettant de mobiliser et d'équilibrer ses ressources pour répondre aux exigences de la communication et d'exécuter la tâche avec succès |
|---------------------------------|--|

|                           |  |
|---------------------------|--|
| <p>Programme de cours</p> | <p>* Les composantes linguistiques (lexicales, grammaticales, sémantiques, phonologiques et orthographiques), sociolinguistiques et pragmatiques de la compétence à communiquer langagièrement seront développées à partir de situations de communication afin d'amener les étudiants à :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Comprendre des messages oraux.</li> <li>2) Comprendre des messages écrits.</li> <li>3) Prendre part à une conversation.</li> <li>4) S'exprimer oralement en continu.</li> <li>5) S'exprimer par écrit.</li> </ol> <p><i>En ce qui concerne chaque activité de communication langagière, l'étudiant sera capable de :</i></p> <p>(1)- capter et comprendre globalement des messages oraux simples et clairs y compris des messages nouveaux, dans une langue standard, relatifs à des sujets familiers tels que le travail, l'école, les loisirs, etc.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- comprendre et suivre des indications et/ou des directives ;</li> <li>- identifier le sujet d'une discussion entre interlocuteurs natifs s'exprimant dans une langue standard ;</li> <li>- comprendre les points principaux d'annonces ou de courts passages audio variés (différents locuteurs s'exprimant dans une langue standard, différents sujets et supports, etc.) ayant trait à un sujet courant ;</li> <li>- dans le cadre de sujets familiers, inférer le sens de sujets inconnus à partir du contexte ;</li> </ul> <p>(2)- comprendre des textes simples rédigés dans une langue courante avec un vocabulaire usuel;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- comprendre une lettre personnelle simple ;</li> <li>- reconnaître les principaux types de lettres standards habituelles (demandes d'info, commandes, confirmations, etc.) ;</li> <li>- comprendre la narration d'événements passés, présents et/ou futurs ;</li> <li>- trouver des renseignements spécifiques dans des documents courants ;</li> <li>- utiliser le sens général d'un texte court sur un sujet quotidien concret pour inférer le sens de mots inconnu à partir du contexte ;</li> </ul> <p>(3)- interagir avec aisance une raisonnable dans des situations bien structurées et dans de courtes conversations ;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- utiliser des procédés simples pour commencer, poursuivre et terminer une conversation ;</li> <li>- échanger des informations et donner son avis sur des situations courantes si on le sollicite directement ;</li> <li>- communiquer lors de l'exécution de tâches simples ;</li> <li>- faire des suggestions et réagir à des propositions ;</li> <li>- échanger à propos d'activités, d'événements passés, présents et futurs ;</li> <li>- exprimer son accord et désaccord et le motiver ;</li> <li>- décoder et adopter un langage non verbal adapté à la situation de communication (gestes, mimiques, attitudes, contact oculaire, ton, etc.) ;</li> <li>- indiquer qu'il suit ou ne suit pas ce qui se dit et demander de répéter en cas d'incompréhension ;</li> </ul> <p>(4)- décrire et comparer brièvement, dans une langue simple, des objets, des personnes et des situations ;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- décrire des activités passées et des expériences personnelles, des habitudes et des occupations quotidiennes ainsi que des projets ;</li> <li>- décrire en termes simples un événement passé, présent ou futur ;</li> <li>- raconter une histoire en utilisant des connecteurs logiques et chronologiques pour relier des énoncés ;</li> <li>- produire des messages cohérents en utilisant des connecteurs simples ;</li> <li>- faire un bref exposé simple et préparé sur un sujet relatif à la vie</li> </ul> |
|---------------------------|--|

|   |  |
|---|--|
|   | <input type="checkbox"/> Pour rencontrer des approches ou des besoins spécifiques<br><input type="checkbox"/> Pour adapter temporairement l'UE aux évolutions immédiates<br><input type="checkbox"/> Pour contribuer à couvrir le contenu minimum de l'UE<br><input type="checkbox"/> Autre(s), à préciser :   |
| <b><i>Enseignement</i></b>  |  |
| Méthode(s) propre(s) au chargé de cours   | <input type="checkbox"/> Cours magistral<br><input type="checkbox"/> Travaux de groupe<br><input type="checkbox"/> Approche avec TIC (documents audio/vidéo, recherches Internet,...)<br><input type="checkbox"/> Autre(s), à préciser :   |
| Apport extérieur  | <input type="checkbox"/> Visite(s)<br><input type="checkbox"/> Intervention d'expert(s)<br><input type="checkbox"/> Autre(s), à préciser :   |
| Equipement nécessaire   | <input type="checkbox"/> Tableau noir<br><input type="checkbox"/> Tableau blanc interactif (TIB)<br><input type="checkbox"/> Lecteur cd  |
| <b><i>Evaluation (pondération, nature de l'évaluation et dates prévues)</i></b> |  |
| Acquis d'apprentissage / capacités terminales                                   | <p>Pour atteindre le seuil de réussite, l'étudiant sera capable :</p> <p>En compréhension à l'oral :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- de comprendre des messages oraux simples et nouveaux, émis par un ou plusieurs natifs s'exprimant dans une langue standard, relatifs aux aspects de la vie quotidienne et à des activités passées, présentes et/ou futures ;</li> <li>- de comprendre les points principaux d'annonces ou de courts passages audio ayant trait à un sujet courant, exprimés dans une langue standard clairement articulée.</li> </ul> <p>En compréhension de l'écrit :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprendre l'essentiel d'un texte simple dont le thème, relatif à des activités ou des situations passées, présentes ou futures, lui sont familiers ;</li> <li>- Trouver un renseignement spécifique dans des écrits simples tels que lettres, brochures, annonces, prospectus, etc.</li> </ul> <p>En interaction orale :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Interagir en utilisant des procédés simples pour commencer, poursuivre et terminer une conversation ;</li> <li>- Échanger des informations et/ou des avis sur des activités, des événements passés, présents et/ou futurs.</li> </ul> <p>En production orale en continu :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- S'exprimer sur des projets, des habitudes, des expériences personnelles, des activités et/ou des événements présents, passés et/ou futurs ;</li> <li>- Expliquer et/ou justifier brièvement ses préférences, ses goûts.</li> </ul> <p>En production écrite :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Raconter brièvement un événement, une histoire, une expérience personnelle ou des activités passées, présentes et/ou futures.</li> </ul> |

|  |   |
|--|---|
| Degré de maîtrise                              | <p>Pour déterminer le degré de maîtrise, il sera tenu compte :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- du degré de compréhension,</li> <li>- de l'étendue du répertoire lexical,</li> <li>- du degré de correction morphosyntaxique,</li> <li>- de la capacité à s'auto-corriger,</li> <li>- du degré de clarté de la prononciation,</li> <li>- du degré de fluidité de la production (débit, rythme, intonation et accentuation),</li> <li>- du degré de pertinence des stratégies verbales et non verbales utilisées pour mener à bien la tâche.</li> </ul>  |
| Système d'évaluations                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Autoévaluation, Evaluation formative et continue : Afin de stimuler les étudiants, des mises en situations sont prévues au début de chaque cours afin de permettre aux étudiants de d'utiliser le vocabulaire ou les points de grammaire vus précédemment. Ils peuvent ainsi s'autoévaluer par rapport à leurs connaissances.</li> <li>- Evaluation finale: Elle a lieu en juin, à la fin de l'unité de formation et porte sur les 5 acquis d'apprentissage : s'exprimer en continu, s'exprimer oralement en interaction, expression écrite, compréhension à l'oral et à l'écrit.</li> </ul> |
| Fréquence des évaluations                      | Environ 5 fois par an les élèves sont évalués avec des points ou une appréciation.  |
| Assiduité aux activités d'enseignement         | Voir RGE secondaire et supérieur : chap IV, article 6<br>Activités particulières obligatoires à préciser :  |
| <b>Remédiation</b>                             |   |
| Actions prévues                                | Le professeur est à la disposition des élèves avant le cours et pendant la pause.   |
| <b>Supports et références bibliographiques</b> |   |
| Types  | Espresso 3 (Alma edizioni), Alma TV, Bled italien (Hachette), etc   |
| <b>Autres</b>                                  |   |
| Informations supplément.                       |   |

|                                       |   |  |  |
|---------------------------------------|---|--|--|
| date de mise à jour :<br>le 6/11/2019 | Rédacteur   | Vérificateur   | Approbateur                                  |
| Prénom/Nom<br>Fonction                | Scaramuzza Chantal<br>Licenciée en langues + AESS | Personne de référence et/ou<br>coordinateur/coordinatrice<br>Qualité | Nom du directeur/directrice :<br>Me Geronnez |
| Signature                             |   |  |  |

**Lu et approuvé,  
Date et signature de l'étudiant**

**FICHE UNITE DE FORMATION / Italien UF3**

*Recommandations : la fiche UF est un outil qui permet de disposer, de manière synoptique, de l'information portant sur l'organisation de l'UF et des contenus de matière, animation pédagogique et évaluation.*

*Elle est complétée par le professeur et est destinée à communiquer aux étudiants, aux collègues et à la direction les informations à propos de l'UF. Elle peut être diffusée à l'aide du site de l'école.*

|  |  |
|--|--|
| <b>Intitulé de l'unité de formation</b>                      | <b>Italien UF3</b>   |
| Professeur   | De Vriese Th   |
| Nombre de périodes   | 120  |
| <b>Organisation</b>  |  |
| Du ...au...  | 1.9.2017 >> 30.6.2018  |
| Lieu de formation  | Philippeville  |
| But (à définir en quelques mots)                             | permettre aux étudiants de s'imprégner de la philosophie de la langue, de sa musicalité, de ses mécanismes linguistiques pour réagir passivement et activement dans des situations de communication de base <b>et raisonnablement avancées</b> |
| Capacités préalables requises ou titre pouvant en tenir lieu | Maîtrise du présent, impft et passé composé / Maîtrise bagage de vocabulaire « primi lemmi » 2000 mots   |
| Programme de cours   | Travail pour fixer notions du passé composé, imparfait, impératif, pronoms perso ;<br>Nouv. Diffic GRM abordées: futur, conditionnel/ Thématiques privilégiées :<br>orientation (rapp) ; hébergement ??????????????????????                    |
| Part d'autonomie   | Ex. express. orale individuell. et en (petits) groupes   |

|  |   |
|--|---|
| Capacités terminales   | <b>se faire comprendre –au présent, à l’impft, au passé composé, au futur et au conditionnel-</b> dans des interventions ; <b>entrer dans des relations sociales simplement mais avec un bon discernement des nuances de l’espace temporel</b> ; La compréhension globale et l’utilisation active et spontanée d’une langue de communication standard, claire, orale et écrite, dans le cadre de situations diversifiées de la vie courante, en relation avec les champs thématiques abordés. |
| <b>Enseignement</b>  |   |
| Méthode  | accent sur l’expression orale<br>travail fréquent au départ de l’actualité des étudiants / interventions préparées ou non<br>travail au départ de plusieurs ouvrages pédagogiques   |
| Apport extérieur-Visites-<br>Intervention d’expert-<br>Conférences | voyage annuel dans le pays<br>invitation d’intervenants extérieurs, en fonction des possibilités...   |
| Equipement nécessaire-<br>Logiciel<br>- Laboratoire-Projecteur-    | pc + liaison internet<br>vidéoprojecteur  |
| <b>Evaluation</b>  |   |
| Evaluation continue  | oui   |
| Evaluation certificative   | oui   |
| Fréquence des évaluations  | variable, en fonction de l’assimilation par les apprenants des nouveautés rencontrées tant sur le plan sémantique que grammatical ; également en fonction des demandes des intervenants   |

|  |   |
|--|---|
| <p>Critères d'évaluation</p>             | <p><u>compréhension de l'oral :</u><br/> Les points principaux sont compris.</p> <p><u>compréhension de l'écrit</u><br/> Le texte est globalement compris.<br/> Les éléments spécifiques/essentiels /pertinents sont identifiés et compris.</p> <p><u>en production orale en continu</u><br/> La <b>forme et le contenu</b> sont adéquats et appropriés au contexte :<br/> Le <b>vocabulaire</b> est suffisant et adéquat compte tenu du niveau attendu et du thème.<br/> Les éventuelles erreurs <b>grammaticales</b> n'entravent pas la compréhension du message).<br/> Les <b>temps</b> du passé/présent/futur sont utilisés de façon appropriée.<br/> La <b>prononciation et L'intonation</b> n'entravent pas la compréhension du message.</p> <p><u>en production écrite</u><br/> Le <b>message</b> est compréhensible (à la première lecture).<br/> La <b>forme</b> et le <b>contenu</b> sont adéquats (appropriés au contexte ou au destinataire).<br/> Le <b>vocabulaire</b> est suffisant et adéquat compte tenu du niveau attendu et du thème.<br/> Les éventuelles erreurs <b>grammaticales</b> n'entravent pas la compréhension du message).<br/> Les <b>temps</b> du passé/présent/futur sont utilisés de façon appropriée.<br/> L'<b>orthographe</b> est correcte. La <b>punctuation</b> permet une compréhension aisée du texte.<br/> Le <b>texte</b> n'est pas une simple énumération d'éléments.</p> |
| <p>Importance accordée aux présences</p> | <p>l'assiduité est TRES importante : elle permet à l'étudiant de maintenir une bonne cadence de drill linguistique ; elle permet de ne pas « décrocher » dans un contexte où la matière nouvelle s'accumule ; l'étudiant conforte l'aise avec lequel il évolue d'un point de vue relationnel dans le groupe ; cette facilité relationnelle lui permet d'être nettement + à l'aise sur le plan linguistique</p>  |
| <p><b>Remédiation</b></p>                |   |
| <p>Actions prévues</p>                   | <p>en fonction des demandes</p>   |
| <p><b>Local</b></p>                      |   |
| <p><b>Support</b></p>                    |   |
| <p>Bibliographie</p>                     | <p>Qui Italia – Bravissimo - Italiano. Pronti ? Via! - Uno</p>  |



*Recommandations : la fiche UF est un outil qui permet de disposer, de manière synoptique, de l'information portant sur l'organisation de l'UF et des contenus de matière, animation pédagogique et évaluation.*

*Elle est complétée par le professeur et est destinée à communiquer aux étudiants, aux collègues et à la direction les informations à propos de l'UF. Elle peut être diffusée à l'aide du site de l'école.*

|  |   |
|--|---|
| <b>Intitulé de l'unité de formation</b>                      | <b>Italien UF5</b>  |
| Professeur   | De Vriese Th  |
| Nombre de périodes   | 120   |
| <b>Organisation</b>  |   |
| Du ...au...  | 1.9.2017 >> 30.6.2018   |
| Lieu de formation  | Philippeville   |
| But (à définir en quelques mots)                             | permettre aux étudiants de s'imprégner de la philosophie de la langue, de sa musicalité, de ses mécanismes linguistiques pour réagir passivement et activement dans des situations de communication avancées  |
| Capacités préalables requises ou titre pouvant en tenir lieu | pouvoir maîtriser les différents temps (pst, pass pross, impft, futuro, condiz, cong pst + impft)   |
| Programme de cours   | débats, textes, émissions de télévision, films, actualité, actu « décalée », présentation de thématiques par les élèves   |
| Part d'autonomie   | possibilité pour l'étudiant d'intégrer à (presque) chaque séances des apports communicationnels personnels avec ou sans préavis   |
| Capacités terminales   | La compréhension et l'utilisation active et spontanée d'une langue de communication standard, claire, orale et écrite, dans le cadre de situations diversifiées de la vie courante, culturelle, sociale et socioprofessionnelle, en relation avec les champs thématiques abordés. |
| <b>Enseignement</b>  |   |

|   |  |
|---|--|
| Méthode   | <p>accent sur l'expression orale</p> <p>travail fréquent au départ de thèmes d'actualité</p> <p>nouvelles anecdotes provenant du monde entier</p> <p>retours en arrière fréquents en ce qui concerne l'assimilation des notions grammaticales</p>  |
| - Apport extérieur-<br>Visites-Intervention<br>d'expert-Conférences         | <p>voyage en Italie ;</p> <p>possibilité d'attirer l'attention des apprenants sur des initiatives culturelles en rapport avec la langue italienne (en fonction des possibilités et de l'actualité culturelle)</p> <p>invitation d'intervenants extérieurs, en fonction des possibilités...</p> |
| <p>Equipement nécessaire-<br/>Logiciel</p> <p>- Laboratoire-Projecteur-</p> | <p>pc + liaison internet</p> <p>vidéoprojecteur</p>  |
| <b>Evaluation</b>   |  |
| Evaluation continue   | oui  |
| Evaluation certificative  | oui  |
| Fréquence des évaluations   | variable, en fonction des problèmes auxquels il convient de remédier, en fonction des demandes des intervenants  |

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| Critères d'évaluation             | <p><u>compréhension de l'oral :</u></p> <p>Le document est globalement compris.<br/>Les éléments spécifiques/essentiels/pertinents sont compris.</p> <p><u>compréhension de l'écrit</u></p> <p>Le texte est globalement compris.<br/>Les éléments spécifiques/essentiels/pertinents sont compris.</p> <p><u>en production orale en continu</u></p> <p>La <b>forme</b> et le <b>contenu</b> sont adéquats et appropriés au contexte : l'exposé est fluide<br/>Le <b>vocabulaire</b> est complexe précis et adéquat compte tenu du niveau attendu et du thème.<br/>Les <b>expressions d'opinion</b> sont variées.<br/>L'utilisation de différentes <b>structures</b> et <b>formes grammaticales</b> complexes permet d'exprimer clairement le message (les éventuelles erreurs grammaticales sont rares et ne sont pas de nature à entraver la compréhension du message).<br/>Les différents <b>temps</b> sont utilisés de façon appropriée et nuancée.<br/>La <b>prononciation</b> n'entrave pas la compréhension du message ; l'<b>intonation</b> et l'<b>accentuation</b> sont clairement intelligibles.</p> <p><u>en production écrite</u></p> <p>Le <b>message</b> est pertinent.<br/>La <b>forme</b> et le <b>contenu</b> sont adéquats (appropriés au contexte ou au destinataire).<br/>Le <b>vocabulaire</b> est précis et adéquat compte tenu du niveau attendu et du thème.<br/>Les erreurs gram. sont peu fréquentes et ne sont pas de nature à entraver la compréhension du message.<br/>Les différents <b>temps</b> sont utilisés de façon appropriée et nuancée.<br/>L'<b>orthographe</b> est correcte ; la <b>punctuation</b> est au service d'une compréhension aisée du texte.<br/>Les informations apportées sont <b>cohérentes</b> entre elles grâce à l'utilisation de <b>connecteurs</b> logiques et chronologiques variés.<br/>Les éléments du texte forment un <b>texte suivi / fluide</b> compréhensible.</p> |
| Importance accordée aux présences | l'assiduité est TRES importante : elle permet à l'étudiant de maintenir une bonne cadence de drill linguistique ; elle permet de ne pas « décrocher » dans un contexte où la matière nouvelle s'accumule ; l'étudiant conforte l'aise avec lequel il évolue d'un point de vue relationnel dans le groupe ; cette facilité relationnelle lui permet d'être nettement + à l'aise sur le plan linguistique   |
| <b>Remédiation</b>                |   |
| Actions prévues                   | en fonction des demandes  |

|                |   |
|----------------|---|
| <b>Local</b>   |   |
| <b>Support</b> |   |
| Bibliographie  | Bar Italia – Bravissimo – Foto parlanti - ... |

